The Forest Way

as a part of EMERGING ECOLOGIES

Climate Futures: South Asia

BRITISH COUNCIL

Worlds within worlds

Life on Tiruvannamalai unfolds through a finely balanced ecological web shaped by dry deciduous slopes, seasonal streams, and red loamy soils. Open scrublands, shaded corridors and drought-adapted hillsides support trees such as Anogeissus, Albizia, and Diospyros, alongside animals ranging from langurs and wild boar to bulbuls, insects, and countless smaller forest beings. Growth, pollination, seed dispersal, camouflage and survival are not isolated processes here, but shared rhythms held together through interdependence.

Ficus species offer one way into this complexity. These trees become meeting points in the forest, providing food, shelter, and breeding ground for birds, mammals, insects, and other plants. Through them, the relationships between species become visible, revealing how forest structure and resilience emerge from everyday exchanges between organisms.

A long painted canvas draws from Artist Sivakumar's photographs as sources to trace the ecological connections that map the relationships between flora and fauna of the hill. Sculptures of mammals appear throughout the space, evoking the movement, diversity, and shared roles of animal life within this living landscape.

Worlds within worlds
Acrylic on canvas

உலகுக்குள் உலகு

திருவண்ணாமலையின் உயிர்ச்சங்கிலி என்பது வறண்ட இலையுதிர் காடுகள், பருவகால நீரோடைகள் மற்றும் சிவப்பு களிமண் நிலத்தால் உருவான ஒரு நுட்பமான அமைப்பாகும். திறந்தவெளி புதர்க்காடுகள், நிழல் தரும் மரக்கூட்டங்கள் மற்றும் வெக்காளி (Anogeissus), வாகை (Albizia), மற்றும் கருந்துவலிசு (Diospyros) போன்ற வறட்சியைத் தாங்கி வளரும் மரங்களைக் கொண்ட மலைச்சரிவுகள் ஆகியவை இதற்கு ஆதாரமாக உள்ளன. அதே வேளையில் மந்திகள், காட்டுப்பன்றிகள் முதல் சின்னான் குருவிகள் (Bulbuls), பூச்சிகள் மற்றும் எண்ணற்ற சிறு உயிரினங்கள் வரை அனைத்தும் இங்கு வாழ்கின்றன. தாவரங்களின் வளர்ச்சி, மகரந்தச் சேர்க்கை, விதை பரவுதல் மற்றும் உயிர் பிழைத்தல் ஆகியவை இங்கே தனித்தனிச் செயல்கள் அல்ல; மாறாக, அவை ஒன்றுடன் ஒன்று பிணைக்கப்பட்ட ஒரு கூட்டுச் செயல்பாடாகும்.

இந்தச் சிக்கலான அமைப்பைப் புரிந்துகொள்ள 'ஆல மர வகைகள்' ஒரு சிறந்த உதாரணமாகும். இந்த மரங்கள் காட்டின் சந்திப்புப் புள்ளிகளாகத் திகழ்கின்றன. இவை பறவைகள், பாலூட்டிகள், பூச்சிகள் மற்றும் பிற தாவரங்களுக்கு உணவு மற்றும் இருப்பிடம் தந்து இனப்பெருக்கம் செய்யும் இடமாகவும் அமைகின்றன. இந்த மரங்களின் மூலம், பல்வேறு உயிரினங்களுக்கு இடையேயான உறவை நாம் காண முடியும். உயிரினங்களுக்கு இடையே தினசரி நடக்கும் இத்தகைய பரிமாற்றங்களே காட்டின் வலிமைக்கும் வளர்ச்சிக்கும் அடிப்படையாக உள்ளன.

சிவகுமாரின் புகைப்படங்களைத் தழுவி வரையப்பட்ட ஒரு நீண்ட 'கேன்வாஸ்' ஓவியம் இந்தச் சூழலியல் தொடர்புகளையும் மலையின் தாவரங்கள் மற்றும் விலங்கினங்களுக்கு இடையேயான உறவை விளக்குகிறது. இங்குள்ள பறவைகள் மற்றும் பாலூட்டிகளின் சிற்பங்கள் (சில இங்கே வசிப்பவை, சில வலசை வருபவை), இந்த நிலப்பரப்பில் விலங்குகளின் இயக்கம், பன்முகத்தன்மை மற்றும் அவற்றின் கூட்டுப் பங்களிப்பை நமக்கு நினைவூட்டுகின்றன.

பொரிப்புள்ளி ஆந்தை
Mottled Wood-Owl
Strix ocellata

கருந்தலை குயில் கீச்சான்
Black Headed Cuckooshrike
Lalage melanoptera

குயில்
Asian Koel
Eudynamys scolopaceus

ஊதா தேன்சிட்டு
Purple Sunbird
Cinnyris asiaticus

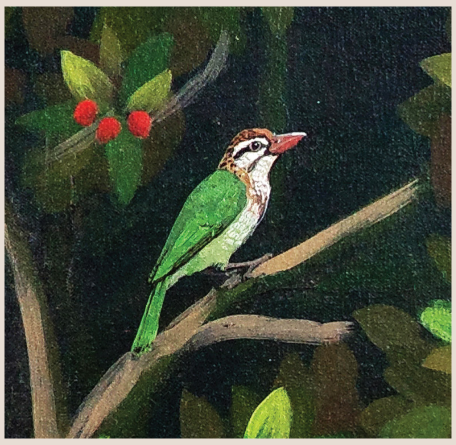
சாம்பல் இருவாச்சி
Indian Grey Hornbill
Ocyceros birostris

மஞ்சள்-கால் பச்சைப்புறா
Yellow-Footed Green Pigeon
Treron phoenicoptera

பச்சைக்கிளி
Rose-ringed parakeet
Psittacula krameri

தூக்கணாங்குருவி
Baya weaver
Ploceus philippinus

செவ்வலகுப் பூஞ்சிட்டு
Pale-billed Flowerpecker
Dicaeum erythrorhynchos

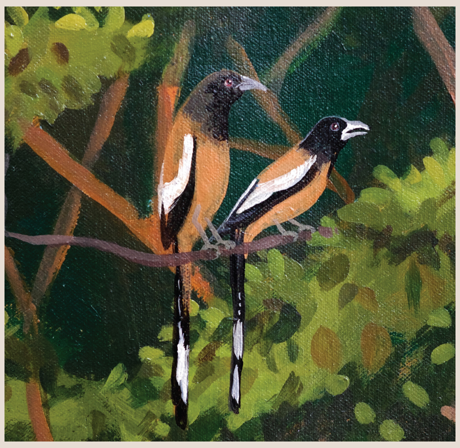


வெண்கன்னக் குக்குறுவான்
White-cheeked Barbet
Psilopogon viridis

காட்டு பாம்புக் கழுகு
Crested Serpent Eagle
Spilornis cheela

பெரிய குயில் கீச்சான்
Indian Cuckooshrike
Coracina macei

சோலைபாடி
White Rumped Shama
Copsychus malabaricus



வால்காக்கை
Rufous Treepie
Dendrocitta vagabunda

சிகப்பு மின்சிட்டு
Orange Minivet
Pericrocotus flammeus

செவ்வாயன்
Sirkeer Malkoha
Taccocua leschenaultii

வெள்ளை வாலாட்டி
White Wagtail
Motacilla alba

சின்ன இராப்பாடி
Indian Nightjar
Caprimulgus asiaticus

ஊர் மரங்கொத்தி
Black-rumped Flameback
Dinopium benghalense

வெளவால்
Fruit Bat
Pteropodidae sp.

செம்மார்புக் குக்குறுவான்
Coppersmith Barbet
Psilopogon haemacephalus

புள்ளிமான்
Indian Spotted Deer
Axis axis

பச்சைப் பஞ்சுருட்டான்
Asian Green Bee-eater
Merops orientalis

காட்டு முயல்
Indian Hare
Lepus nigricollis

துடுப்பு வால் கரிச்சான்
Greater Racket-tailed Drongo
Dicrurus paradiseus

மந்தி
Langur
Semnopithecus sp.

தவிட்டுப்புறா
Laughing Dove
Streptopelia senegalensis

குரங்கு
Bonnet Macaque
Macaca radiata

குள்ளநரி
Bengal Fox
Vulpes bengalensis

சுருட்டை விரியன்
Saw-scaled Viper
Echis carinatus

காட்டுப்பன்றி
Wild Boar
Sus scrofa

கொம்பேறிமூக்கன்
Bronze backed Tree Snake
Dendrelaphis tristis

அணில்
Indian Palm Squirrel
Funambulus palmarum

செம்பூரான்
Tiger Centipede
Scolopendra hardwickei

பச்சோந்தி
Indian Chameleon
Chamaeleo zeylanicus

தேள்
Scorpion
Deccanometrus bengalensis

விசிறித் தொண்டை ஓணான்
Fan-throated Lizard
Sitana visiri

பொன்வண்டு
Jewel Bug
Chrysocoris stollii

தேன் கூடு
Beehive

பெரிய பாலை பூச்சி
Large Milkweed Bug
Oncopeltus fasciatus

எறும்புப் புற்று
Ant Hill

மனித முகம் கொண்ட பூச்சி
Man-faced stink bug
Catacanthus incarnatus

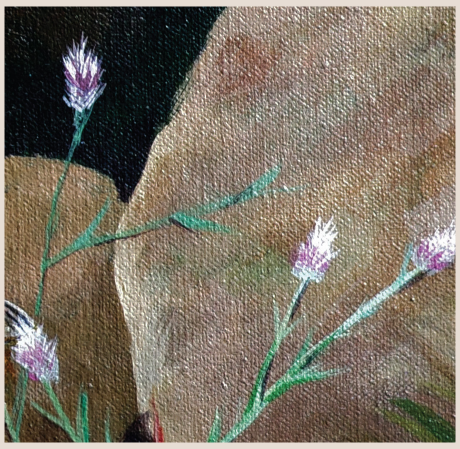
கருப்பு எறும்புகள்
Black Ants
Lasius niger

பட்டு பூச்சி
Red Velvet Mite
Trombidium grandissimum

வேதிவால் குருவி
Indian Paradise Flycatcher
Terpsiphone paradisi

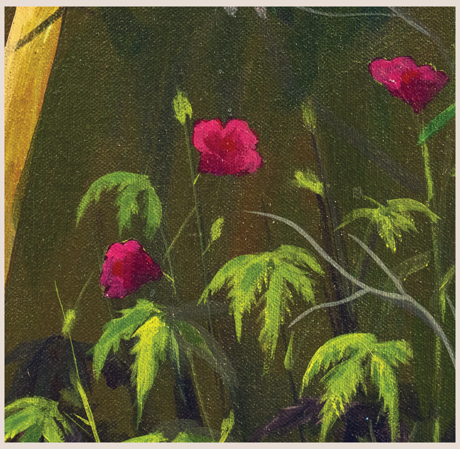
கொம்பன் ஆந்தை
Indian Eagle-Owl
Bubo bengalensis

வெட்டுக்கிளி
Little Clown Grasshopper
Pirithoicus ophthalmicus



Pink Mulla Mulla
Ptilotus exaltatus

வெள்ளை அத்தி
Cluster Fig
Ficus racemosa



Roselle
Hibiscus sabdariffa

செங்காந்தள்
Flame Lily
Gloriosa superba

Diamond Flower
Oldenlandia corymbosa

தண்ணீர்விட்டான்
Edible Chlorophytum
Chlorophytum tuberosum

Dwarf Morning Glory
Evolvulus alsinoides

Spade Flower
Hybanthus enneaspermus

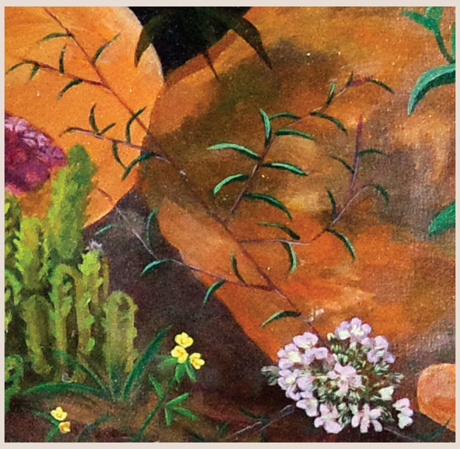
கோரை/நீர்புல்
Common Rush
Juncus effusus

எலுமிச்சை புல்
Lemongrass
Cymbopogon citratus

Stylo
Stylosanthes biflora

கள்ளிமுலையாம்
Umbelled Caralluma
Boucerosia umbellata

விழுதி/மஞ்சணத்தி
Indian Cadaba
Cadaba fruticosa



கரப்பான் பூண்டு
Crested Scaly-Ball
Lepidagathis cristata

கள்ளிச்செடி
Cactus
Cactaceae

Ground Orchid
Habenaria roxburghii

Camouflage in Nature

These selected photographs reveal how species adapt to their environments by blending into surrounding textures and colours. Insects, lizards, frogs, and birds use their colours, patterns, and body shapes that match soil, bark, leaves, and rocks. Camouflage helps them stay hidden in plain sight, a natural survival strategy that makes them almost invisible within their habitat.

இயற்கையில் உருமறைப்பு

உயிரினங்கள் தங்களைச் சுற்றியுள்ள வாழிடத்தின் நிறங்கள் மற்றும் தன்மைகளோடு ஒன்றிணைந்து எவ்வாறு வாழ்கின்றன என்பதை இந்தப் புகைப்படங்கள் காட்டுகின்றன. பூச்சிகள், ஓணான்கள், தவளைகள் மற்றும் பறவைகள் தங்களின் நிறம் மற்றும் உடல் வடிவத்தை மண், மரப்பட்டை, பாறைகள் மற்றும் இலைகளின் நிறங்களுக்கு ஏற்ப தன்னை உருமறைத்துக் கொள்வதன் மூலம் தாக்கவரும் எதிரி உயிரிகளிடமிருந்து தப்பித்து உயிர்வாழ்கின்றன.

காட்டு பச்சை ஓணான்
Common Green Forest Lizard
Calotes calotes

சாம்பல் தலை வானம்பாடி
Ashy-crowned Sparrow-Lark
Eremopterix griseus

வண்டு
Brown Marmorated Stink Bug
Halyomorpha halys

அந்துப்பூச்சி
Flame Carpet Moth
Xanthorhoe designata

விசிறித்தொண்டை ஓணான்
Fan-throated Lizard
Sitana genus

சின்ன இராப்பாடி
Indian Nightjar
Caprimulgus asiaticus

உடும்பு
Indian Monitor Lizard
Varanus bengalensis

தேரை
Painted Globular Frog
Uperodon taprobanicus

தேரை
Burrowing Frog
Sphaerotheca sp.

வெட்டுக்கிளி
Short-horned Grasshopper
Acrididae sp.

வெட்டுக்கிளி
Grasshopper
Neorthacris sp.

கும்பிடுப்பூச்சி
Mantis
Mantodea sp.

Sculptures of animals occupy the exhibition space, representing the region's terrestrial life. By reflecting their presence, movement, and the interconnected roles they hold within the cycles of foraging, grazing, predation, and regeneration in this living ecosystem.

இப்பகுதியில் வாழும் விலங்குகளின் சிற்பங்கள் கண்காட்சியில் வைக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த உயிர்ச்சூழல் மண்டலத்தில் விலங்குகளின் நடமாட்டம், மேய்ச்சல், வேட்டையாடுதல் மற்றும் காடு வளர்ப்பில் அவற்றின் ஒன்றிணைந்த பங்களிப்பை இந்தச் சிற்பங்கள் வெளிப்படுத்துகின்றன.

உடும்பு - Indian Monitor Lizard - *Varanus bengalensis*

கீரிப்பிள்ளை - Ruddy Mongoose - *Urva smithii*

நட்சத்திர ஆமை - Indian Star Tortoise - *Geochelone elegans*

புனுகுப்பூனை - Small Indian Civet - *Viverricula indica*

முள்ளம்பன்றி - Porcupine - *Hystrix indica*

தேவாங்கு - Slender Loris - *Loris sp.*

முள்ளெலி - Madras Hedgehog - *Paraechinus nudiventris*

மந்தி - Langur - *Semnopithecus sp.*

வௌவால் - Fruit Bat - *Pteropodidae sp.*

மந்தி - Langur - *Semnopithecus sp.*

கழுகு - Eagle - *Accipitridae*

ஆந்தை - Owl